



## SUPREME COURT OF CANADA

## COUR SUPRÊME DU CANADA

### BULLETIN OF PROCEEDINGS

### BULLETIN DES PROCÉDURES

*This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.*

*Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.*

*During Court sessions the Bulletin is usually issued weekly.*

*Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.*

*Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.*

*Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.*

*Consult the Supreme Court of Canada website at [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca) for more information.*

*Pour de plus amples informations, consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca)*

---

November 6, 2015

1600 - 1641

Le 6 novembre 2015

© Supreme Court of Canada (2015)  
ISSN 1918-8358 (Online)

© Cour suprême du Canada (2015)  
ISSN 1918-8358 (En ligne)

---

## CONTENTS

## TABLE DES MATIÈRES

---

Applications for leave to appeal filed	1600 - 1602	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	1603	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Judgments on applications for leave	1604 - 1632	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Motions	1633 - 1638	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	1639	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	1640 - 1641	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat

### NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

### AVIS

Les résumés de dossiers publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO  
APPEAL FILED**

**DEMANDES D'AUTORISATION  
D'APPEL DÉPOSÉES**

---

**Saulteau First Nations**

James Hickling  
Donovan & Company

v. (36677)

**Attorney General of Canada et al. (F.C.)**

Kenneth A. Manning  
A.G. of Canada

FILING DATE: 13.10.2015

---

**W.E.M.**

Jennifer Ruttan  
Ruttan Bates

v. (36680)

**Her Majesty the Queen (Alta.)**

Brian Graff  
A.G. of Alberta

FILING DATE: 15.10.2015

---

**Hamlet of Clyde River et al.**

Nader R. Hasan  
Stockwoods LLP

v. (36692)

**Petroleum Geo-Services Inc. (PGS) et al. (F.C.)**

Nancy G. Rubin  
Stewart McKelvey

FILING DATE: 16.10.2015

---

**Campbell Ernest Crichton**

Michelle Daneliuk  
The Law Office of Michelle Daneliuk

v. (36690)

**Her Majesty the Queen (B.C.)**

Eva L. Ross  
A.G. of British Columbia

FILING DATE: 16.10.2015

---

**Ville de Québec**

Benoît Lussier  
Giasson et Associés

c. (36691)

**Équipements É.M.U. Ltée et autres (Qc)**

Pierre Gourdeau  
Carter Gourdeau

DATE DE PRODUCTION: 15.10.2015

---

**Ross Gulkison**

Carey D. Veinotte  
Taylor, Veinotte, Sullivan

v. (36681)

**Vancouver Police Board (B.C.)**

Bruce T. Quayle  
City of Vancouver

FILING DATE: 16.10.2015

---

**Merck Frosst Canada Ltd. et al.**

Neil Finkelstein  
McCarthy Tétrault LLP

v. (36668)

**Michael Miller (B.C.)**

David A. Klein  
Klein Lawyers LLP

FILING DATE: 22.10.2015

---

**Dennis L. Modry et al.**

Harold W. Veale, Q.C.  
Ogilvie LLP

v. (36694)

**Alberta Health Services et al. (Alta.)**

P. Jonathan Faulds, Q.C.  
Field LLP

FILING DATE: 20.10.2015

---

**A.G.**

c. (36659)

**Curateur public du Québec, ès qualités (Qc)**  
François Dupin  
Filion & Associés

DATE DE PRODUCTION: 29.09.2015  
\_\_\_\_\_

**A.N.**

Diego Gramajo

c. (36667)

**Sa Majesté la Reine (Qc)**  
Daniel Royer  
Directeur des poursuites criminelles et  
pénales du Québec

DATE DE PRODUCTION: 02.10.2015  
\_\_\_\_\_

**Michèle Bergeron**

David Yazbeck  
Raven, Cameron, Ballantyne & Yazbeck  
LLP

v. (36701)

**Attorney General of Canada (F.C.)**

Anne McConville  
A.G. of Canada

FILING DATE: 26.10.2015  
\_\_\_\_\_

**Claude Hebron**

Colin Gusikoski  
Victory Square Law Office

v. (36697)

**University of Saskatchewan et al. (Sask.)**

Catherine A. Sloan  
McKercher LLP

FILING DATE: 23.10.2015  
\_\_\_\_\_

**6517633 Canada Ltd.**

v. (36695)

**Knudsen and Sons Muddy View Ranch Ltd.  
(Sask.)**

FILING DATE: 23.09.2015  
\_\_\_\_\_

**Canadian Arab Federation (CAF)**

Barbara Jackman  
Jackman Nazami & Associates

v. (36678)

**Minister of Citizenship and Immigration (F.C.)**

Mary Matthews  
A.G. of Canada

FILING DATE: 14.10.2015  
\_\_\_\_\_

**Luciano Branco**

Christopher I.R. Morrison  
Will Davidson LLP

v. (36696)

**Zurich Life Insurance Company Limited et al.  
(Sask.)**

Robert W. Leurer, Q.C.  
MacPherson Leslie & Tyerman LLP

FILING DATE: 22.10.2015  
\_\_\_\_\_

**The Cash House Inc.**

Mauro Marchioni  
March Law Barristers and Solicitors

v. (36699)

**Andrew Mantella et al. (Ont.)**

R. Leigh Youd  
Berkow, Cohen LLP

FILING DATE: 26.10.2015  
\_\_\_\_\_

**Andrus Wilson**

Terrence J. O'Sullivan  
Lax O'Sullivan Scott Lisus LLP

v. (36689)

**Ramzi Mahmoud Alharayeri (Que.)**

Douglas C. Mitchell  
Irving Mitchell Kalichman LLP

FILING DATE: 19.10.2015

---

**APPLICATIONS FOR LEAVE  
SUBMITTED TO COURT SINCE  
LAST ISSUE**

**DEMANDES SOUMISES À LA COUR  
DEPUIS LA DERNIÈRE PARUTION**

---

**NOVEMBER 2, 2015 / LE 2 NOVEMBRE 2015**

**CORAM: Chief Justice McLachlin and Moldaver and Gascon JJ.  
La juge en chef McLachlin et les juges Moldaver et Gascon**

1. *Rahim Jivraj v. Bryan G. Baynham, Q.C. et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (36531)
2. *Saskatchewan Democratic Action Party v. Saskatchewan Chief Electoral Officer, Michael D. Boda* (Sask.) (Civil) (By Leave) (36604)
3. *Peter A. Khaiter v. Her Majesty the Queen in Right of Ontario et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (36576)

**CORAM: Abella, Karakatsanis and Brown JJ.  
Les juges Abella, Karakatsanis et Brown**

4. *Sa Majesté la Reine c. Alain Perreault* (Qc) (Crim.) (Autorisation) (36496)
5. *457351 Ontario Inc. et al. v. GolfNorth Properties Inc.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (36626)

**CORAM: Cromwell, Wagner and Côté JJ.  
Les juges Cromwell, Wagner et Côté**

6. *Peter Foustanelas o/a Argos Carpets et al. v. Ottawa Community Housing Corporation* (Ont.) (Civil) (By Leave) (36515)
7. *Angela Carbone v. Peter Whidden et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) (36573)

---

**NOVEMBER 6, 2015 / LE 6 NOVEMBRE 2015**

**CORAM: Abella, Moldaver, Wagner, Gascon and Côté JJ.  
Les juges Abella, Moldaver, Wagner, Gascon et Côté**

1. *Her Majesty the Queen v. Michael Bruce Newman* (B.C.) (Crim.) (As of Right/By Leave) (36524)
-

---

NOVEMBER 5, 2015 / LE 5 NOVEMBRE 2015

35843 Anita Endean, as representative plaintiff v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia and Attorney General of Canada (B.C.) (Civil) (By Leave)

Coram : McLachlin C.J. and Moldaver and Gascon JJ.

The motion for an extension of time to serve and file the response of the respondent Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA041078, 2014 BCCA 61, dated February 17, 2014, is granted without costs. The appeal will be heard with Dianna Louise Parsons, et al. v. Her Majesty the Queen in Right of Ontario, et al. (36456).

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réponse de l'intimée Sa Majesté la Reine du chef de la province de la Colombie-Britannique est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA041078, 2014 BCCA 61, daté du 17 février 2014, est accueillie sans dépens. Cet appel sera entendu avec Dianna Louise Parsons, et al. c. Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario, et al. (36456).

#### CASE SUMMARY

Courts – Jurisdiction – Provincial and territorial superior courts – Civil procedure – Class actions – National settlement agreement to class actions assigning supervisory role over settlement to superior court judges in Quebec, Ontario and British Columbia – Class counsel for representative plaintiffs in these three provinces applying for directions from their respective courts on whether applications under settlement agreement can be heard simultaneously by supervisory judges in a fourth province – Whether a superior court judge of one province has jurisdiction to sit in another Canadian province to hear matters over which that judge has subject matter and personal jurisdiction – Whether, if the jurisdiction exists, it is properly exercised to hold a joint hearing outside the province with other superior court justices who have concurrent and/or overlapping jurisdiction over the administration of a settlement agreement of class actions which covers the entirety of the Canadian federation.

In the context of a national class action, the settlement agreement assigns a supervisory role to superior court judges in Ontario, British Columbia and Quebec. It also provides that although each of the three courts is to exercise an independent supervisory power over the settlement within its own jurisdiction, any order by a court only takes effect once there are materially identical orders of the other two courts. In 2012, contested motions were brought by class action counsel in each of the three provinces pursuant to the settlement agreement. Class counsel in each province proposed that the most efficient and effective procedure for adjudicating the motions would be for the three supervisory judges to sit together in one location. The Attorneys General of the three provinces objected to the judges of their provinces sitting outside the territorial boundaries of their provinces. Class action counsel therefore brought applications for directions in their respective province for a determination on the jurisdictional issue.

June 19, 2013  
Supreme Court of British Columbia  
(Bauman C.J.)  
[2013 BCSC 1074](#)

Order on application for directions by class counsel for applicant: a judge of the British Columbia Supreme Court has the discretion to sit with his or her counterparts in another province to hear applications under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement and it is appropriate to hear such an application in a location outside British Columbia alongside the other supervisory judges from Ontario and Quebec

February 17, 2014  
Court of Appeal for British Columbia  
(Vancouver)  
(Saunders, Tysoe and Goepel JJ.A.)  
[2014 BCCA 61](#)

Appeal allowed: British Columbia judges cannot conduct hearings that take place outside the province

April 22, 2014  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed; Motion for extension of time to serve and file memorandum of argument and book of authorities filed

April 30, 2014  
Supreme Court of Canada  
(LeBel J.)

Motion for extension of time allowed: applicant must file memorandum of argument and book of authorities within 60 days after the Ontario Court of Appeal issues reasons for judgment in *Parsons et al. v. Her Majesty the Queen in Right of Ontario et al.* (Docket No. C57131)

May 11, 2015  
Supreme Court of Canada

Applicant's memorandum of argument and book of authorities filed

---

#### RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Tribunaux – Compétence – Cours supérieures provinciales et territoriales – Procédure civile – Recours collectifs – Une convention nationale de règlement de recours collectifs attribue aux juges des cours supérieures au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique un rôle de supervision du règlement – Dans chacune de ces trois provinces, les avocats du groupe, agissant pour les représentants des demandeurs, ont demandé aux cours respectives de leur donner des directives sur la question de savoir si des demandes faites en application de la convention de règlement pouvaient être entendues simultanément par des juges superviseurs dans une quatrième province – Un juge de la cour supérieure d'une province a-t-il compétence pour siéger dans une autre province canadienne et entendre des affaires à l'égard desquelles il a compétence *rationae materiae* et compétence personnelle? – Si la compétence existe, est-elle exercée à bon droit pour la tenue d'une audience conjointe à l'extérieur de la province avec d'autres juges de cours supérieures dont les compétences sont concurrentes ou se chevauchent à l'égard de l'administration d'une convention de règlement de recours collectifs qui couvre l'ensemble de la fédération canadienne?

Dans le cadre d'un recours collectif national, la convention de règlement attribue un rôle de supervision aux juges des cours supérieures en Ontario, en Colombie-Britannique et au Québec. Le règlement prévoit également que même si chacune des trois cours doit exercer un pouvoir de supervision indépendant à l'égard du règlement à l'intérieur de son propre ressort, l'ordonnance d'une cour ne prend effet que lorsque les deux autres cours ont rendu des ordonnances identiques quant au fond. En 2012, les avocats du groupe ont présenté des requêtes contestées dans chacune des trois



---

provinces en application de la convention de règlement. Les avocats du groupe dans chacune des provinces ont proposé que la procédure la plus efficiente et efficace pour trancher les requêtes serait que les trois juges superviseurs siègent ensemble à un seul endroit. Les procureurs généraux des trois provinces se sont opposés à ce que des juges de leurs provinces siègent à l'extérieur des limites territoriales de leurs provinces. Les avocats du groupe ont donc présenté des demandes en vue d'obtenir des directives dans leurs provinces respectives pour qu'il soit statué sur la question de la compétence.

19 juin 2013  
Cour suprême de la Colombie-Britannique  
(Juge en chef Bauman)  
[2013 BCSC 1074](#)

Ordonnance rendue à la suite d'une demande de directives présentée par les avocats des recours collectifs représentant la demanderesse : un juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique a le pouvoir discrétionnaire de siéger avec ses homologues dans une autre province pour entendre des demandes en application de la Convention de règlement relatif à l'Hépatite C 1986-1990 et il est approprié d'entendre une telle demande à l'extérieur de la Colombie-Britannique avec d'autres juges superviseurs de l'Ontario et du Québec

17 février 2014  
Cour d'appel de la Colombie-Britannique  
(Vancouver)  
(Juges Saunders, Tysoe et Goepel)  
[2014 BCCA 61](#)

Arrêt accueillant l'appel : les juges de la Colombie-Britannique ne peuvent tenir des audiences à l'extérieur de la province

22 avril 2014  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel; dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt du mémoire et du recueil de sources

30 avril 2014  
Cour suprême du Canada  
(Juge LeBel)

Décision accueillant la requête en prorogation de délai : la demanderesse doit déposer un mémoire et un recueil de sources dans les soixante jours qui suivent la publication des motifs du jugement de la Cour d'appel de l'Ontario dans l'affaire *Parsons et al. v. Her Majesty the Queen in Right of Ontario et al.* (n° du greffe C57131)

11 mai 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt du mémoire et du recueil de sources de la demanderesse

---

**36325**      **Ariston Realty Corp. v. Elcarim Inc. and Elaine Wai Mascal** (Ont.) (Civil) (By Leave)

Coram :      **Rothstein, Cromwell and Moldaver JJ.**

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C57073, 2014 ONCA 737, dated October 27, 2014, is dismissed with costs.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C57073, 2014 ONCA 737, daté du 27 octobre 2014, est rejetée avec dépens.

CASE SUMMARY

Contracts – Restitution – Property – Real property – Holdover clause in listing agreement – Where a Listing Agreement provides that written notice of introduction is to be given, will actual notice suffice – Will a subsequent agreement of purchase and sale making reference to the payment of commission satisfy the obligation to provide written notice – Will such a provision entitle the realtor to the payment of commission or other compensation under the doctrines of *quantum meruit* and/or unjust enrichment.

The respondent, Elcarim Inc., and the applicant, Ariston Realty, entered into a listing agreement for the sale of a property owned by Elcarim. The agreement contained a holdover clause in which Elcarim agreed to pay Ariston a commission on completion of any sale effected within six months after the expiry of the agreement with any party to whom Ariston or co-operating brokers introduced to the property during the term of the agreement, provided Ariston notified Elcarim in writing prior to the expiry of the agreement of the name of the party introduced. During the term of the listing agreement, Ariston introduced Context Development Inc., the eventual purchaser of the property, however Ariston never provided Elcarim with written notification. Three and one-half months after the expiry of the listing agreement, Context signed an agreement of purchase and sale with Elcarim for the property. After the sale closed, Ariston submitted an invoice to Elcarim for commission on the sale. Elcarim did not pay the invoice and Ariston commenced an action for payment.

The Ontario Superior Court of Justice allowed Ariston Realty's action, awarding \$120,375.00 for unpaid commission, and dismissed the respondents' counterclaim. The Ontario Court of Appeal allowed the respondents' appeal and allowed the applicant's cross-appeal in part, with costs of \$20,000 and \$130,000 to the respondents for the appeal and trial respectively.

April 11, 2013  
Ontario Superior Court of Justice  
(Wilson J.)  
Neutral citation: [2013 ONSC 1995](#)

Applicant's action for damages, allowed; respondents' counterclaim, dismissed.

October 27, 2013  
Court of Appeal for Ontario  
(Juriansz, LaForme and Lauwers JJ.A.)  
Neutral citation: [2014 ONCA 737](#)

Respondents' appeal allowed; judgment of trial judge set aside; applicant's cross-appeal allowed, in part.

December 30, 2014  
Court of Appeal for Ontario  
(Juriansz, LaForme and Lauwers JJ.A.)  
Neutral citation: [2014 ONCA 925](#)

Costs awarded to respondents, fixed at \$20,000 for appeal and \$130,000 for trial.

February 27, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal, filed.

April 7, 2015  
Supreme Court of Canada

Motion to extend time to serve and file application, filed.

---

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Contrats – Restitution – Biens – Biens réels – Clause prévoyant le paiement d'une commission après l'expiration de la convention d'inscription – Un avis en bonne et due forme suffit-il lorsque la convention d'inscription exige un avis écrit en cas de présentation? – Est-il satisfait à l'obligation relative à l'avis écrit si l'entente de vente et d'achat conclue ultérieurement prévoit le paiement d'une commission? – Une telle clause donne-t-elle le droit à l'agent immobilier d'obtenir le versement de la commission ou d'un autre type de dédommagement en vertu des doctrines du *quantum meruit* ou de l'enrichissement sans cause ou des deux?

L'intimée, Elcarim Inc., et la demanderesse, Ariston Realty, ont conclu une convention d'inscription en vue de la vente d'une propriété appartenant à Elcarim. La convention stipulait qu'Elcarim acceptait de verser à Ariston une commission pour toute vente conclue dans les six mois suivant l'expiration de la convention avec toute partie à qui Ariston ou des courtiers collaborant avec cette dernière auraient présenté la propriété, à condition qu'Ariston indique par écrit à Elcarim le nom de ces parties avant l'expiration de la convention. Pendant la validité de la convention, Ariston a présenté la propriété à Context Development Inc., qui a fini par l'acquérir, mais Ariston n'a jamais avisé Elcarim par écrit. Trois mois et demi après l'expiration de la convention d'inscription, Context a conclu avec Elcarim une entente de vente et d'achat visant la propriété. Après la conclusion de la vente, Ariston a présenté à Elcarim une facture lui réclamant le versement de sa commission sur la vente. Elcarim n'a pas payé la facture, et Ariston a intenté une action pour en obtenir le paiement.

La Cour supérieure de justice de l'Ontario a accueilli l'action intentée par Ariston Realty, lui a accordé 120 375 \$ en commission non payée et a rejeté la demande reconventionnelle des intimées. La Cour d'appel de l'Ontario a accueilli l'appel interjeté par les intimées et a accueilli en partie l'appel incident interjeté par la demanderesse, accordant aux intimées des dépens de 20 000 \$ et de 130 000 \$ respectivement pour l'appel et le procès.

11 avril 2013  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Wilson)  
Référence neutre : [2013 ONSC 1995](#)

Action en dommages-intérêts intentée par la demanderesse accueillie; rejet de la demande reconventionnelle des intimées.

27 octobre 2013  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Juriansz, LaForme et Lauwers)  
Référence neutre : [2014 ONCA 737](#)

Appel interjeté par les intimées accueilli; annulation du jugement de première instance; appel incident interjeté par la demanderesse accueilli en partie.

30 décembre 2014  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Juriansz, LaForme et Lauwers)  
Référence neutre : [2014 ONCA 925](#)

Dépens accordés aux intimées, d'un montant de 20 000 \$ pour l'appel et de 130 000 \$ pour l'action en première instance.

27 février 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

7 avril 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt d'une requête en prorogation du délai pour signifier et déposer la demande d'autorisation.

---

**36371**                    **Wael Maged Badawy v. Ghada Hamdy Nafie** (Alta.) (Civil) (By Leave)

Coram :                    Abella, Karakatsanis and Brown JJ.

The applications for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Numbers 1301-0206-AC, 1301-0208-AC, 1301-0287-AC, 1301-0351-AC and 1401-0098-AC, 2015 ABCA 36, dated January 27, 2015, are dismissed.

Les demandes d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéros 1301-0206-AC, 1301-0208-AC, 1301-0287-AC, 1301-0351-AC et 1401-0098-AC, 2015 ABCA 36, daté du 27 janvier 2015, sont rejetées.

CASE SUMMARY

*Charter of Rights* – Rights to equality and fundamental justice – Family law – Divorce – Jurisdiction – Interim orders – Validity of several interim orders governing interim custody, access, child support, exclusive possession of matrimonial home in question on challenge to validity of divorce proceedings – *Parens patriae* jurisdiction invoked to preserve interim orders *nunc pro tunc* – Whether order breaches principles of fundamental justice – Whether application of *nunc pro tunc* and *parens patriae* doctrines was an abuse of process, delayed access to justice, breached ss. 7, 15 and 24(2) of the *Charter* and caused prejudice to applicant – Whether principles of fundamental justice and rights and liberties breached – Whether dispute resolution process was constitutional.

The parties were married in Egypt in 2000. Each had been resident in Alberta before the wedding. The parties have three children who all reside with their mother. She filed a Statement of Claim for Divorce and Division of Matrimonial Property in July 2012. Mr. Badawy filed a Counterclaim for Divorce and Division of Matrimonial Property, alleging that neither party had been ordinarily resident in Alberta in the year preceding the filing of Ms. Nafie's action. Ms. Nafie obtained several interim orders in her proceedings including custody, child support and exclusive possession of the matrimonial home and vehicle. Mr. Badawy appealed the interim orders, challenging the validity of the underlying divorce action on the basis that Ms. Nafie had not satisfied the residency requirements at the time of filing her action. He also challenged the constitutionality of the Judicial Dispute Resolution process in which the parties had participated.

May 2, 2014  
Court of Queen's Bench of Alberta  
(Hall J.)  
2014 ABQB 262

Order that marriage valid and that Alberta courts had jurisdiction over parties' divorce proceedings

January 27, 2015  
Court of Appeal of Alberta (Calgary)  
(Rowbotham, O'Ferrall [dissenting in part]  
and Veldhuis J.J.A.)

Order that Alberta courts did not have jurisdiction over divorce proceedings but preserving certain interim orders *nunc pro tunc*

March 30, 2015  
Supreme Court of Canada

First application for leave to appeal filed

June 12, 2015  
Supreme Court of Canada

Second application for leave to appeal filed

---

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

*Charte des droits* – Droits à l'égalité et à la justice fondamentale – Droit de la famille – Divorce – Compétence – Ordonnances provisoires – La validité de plusieurs ordonnances provisoires régissant la garde provisoire, l'accès, la pension alimentaire pour enfants et la possession exclusive du foyer matrimonial est mise en question dans une contestation de la validité de l'instance de divorce – La compétence *parens patriae* est invoquée pour maintenir les ordonnances provisoires *nunc pro tunc* – L'ordonnance viole-t-elle les principes de justice fondamentale? – L'application des doctrines *nunc pro tunc* et *parens patriae* constituait-elle un abus de procédure, a-t-elle eu pour effet de retarder l'accès à la justice et de violer les art. 7, 15 et 24(2) de la *Charte* et a-t-elle causé un préjudice au demandeur? – Y a-t-il eu violation des principes de justice fondamentale et des droits et libertés? – Le processus de règlement des différends était-il constitutionnel?

Les parties se sont mariées en Égypte en 2000. Chacune avait été résidente de l'Alberta avant le mariage. Les parties ont trois enfants qui résident tous avec leur mère. En juillet 2012, cette dernière a déposé une déclaration en divorce et en partage du patrimoine matrimonial. Monsieur Badawy a déposé une demande reconventionnelle en divorce et en partage du patrimoine matrimonial, alléguant que ni l'une ni l'autre des parties n'avait résidé habituellement en Alberta dans l'année qui a précédé le dépôt de l'action de Mme Nafie. Madame Nafie a obtenu plusieurs ordonnances provisoires dans sa procédure, lui accordant notamment la garde, une pension alimentaire pour enfants et la possession exclusive du foyer matrimonial et un véhicule. Monsieur Badawy a interjeté appel des ordonnances provisoires, contestant la validité de l'action en divorce sous-jacente, alléguant que Mme Nafie n'avait pas rempli les critères de résidence au moment du dépôt de son action. Il a également contesté la constitutionnalité du processus de règlement judiciaire des différends auquel les parties avaient participé.

2 mai 2014  
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta  
(Juge Hall)  
2014 ABQB 262

Ordonnance portant que le mariage était valide et que les tribunaux de l'Alberta avaient compétence à l'égard de l'instance de divorce des parties

27 janvier 2015  
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)  
(Juges Rowbotham, O'Ferrall [dissident en partie] et Veldhuis)

Ordonnance portant que les tribunaux de l'Alberta n'avaient pas compétence à l'égard de l'instance de divorce, mais maintenant certaines ordonnances provisoires *nunc pro tunc*

30 mars 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la première demande d'autorisation d'appel

12 juin 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la deuxième demande d'autorisation d'appel

---

36456

**Dianna Louise Parsons, Michael Herbert Cruickshanks, David Tull, Martin Henry Griffen, Anna Kardish, Elsie Kotyk, Executrix of the Estate of Harry Kotyk, deceased and Elsie Kotyk, personally v. Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Attorney General of Canada and Canadian Red Cross Society** (Ont.) (Civil) (By Leave)

Coram : McLachlin C.J. and Moldaver and Gascon JJ.

The motion for extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The applications for leave to appeal and to cross-appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C57131, 2015 ONCA 158, dated March 13, 2015, are granted without costs. The appeal and the cross-appeal are to be heard with Anita Endean, as representative plaintiff v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia, et al. (35843). The parties are invited to file, within fifteen (15) days of the granting of leave, written submissions of not more than ten (10) pages regarding the role and status of Fund Counsel for Ontario, and in particular whether it should be an appellant rather than a respondent.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. Les demandes d'autorisation d'appel et d'appel incident de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C57131, 2015 ONCA 158, daté du 13 mars 2015, sont accueillies sans dépens. L'appel et l'appel incident seront entendus avec Anita Endean, en sa qualité de représentante des demandeurs c. Sa Majesté la Reine du chef de la province de la Colombie-Britannique, et al. (35843). Les parties sont invitées à déposer dans les quinze (15) jours de l'autorisation d'appel des observations écrites d'au plus dix (10) pages quant au rôle et statut du Fund Counsel for Ontario, notamment quant à savoir si ce dernier devrait être appelant plutôt qu'intimé.

#### CASE SUMMARY

Courts – Jurisdiction – Provincial and territorial superior courts – Civil procedure – Class actions – National settlement agreement to class actions assigning supervisory role over settlement to superior court judges in Quebec, Ontario and British Columbia – Class counsel for representative plaintiffs in these three provinces applying for directions from their respective courts on whether applications under settlement agreement can be heard simultaneously by supervisory judges in a fourth province – Whether the inherent jurisdiction of the superior court to control and regulate its own process, within the limits permitted by statute and the Constitution, allows superior court judges to hold hearings outside their home provinces where the efficiency of the administration of justice so requires – If a discretion to sit out-of-province exists, whether it is limited to hearings that proceed on a paper record, or permits viva voce evidence – Whether the open court principle includes a geographic requirement, such that out of province hearings are impermissible in the absence of a video-link to the home province – Whether “inherent jurisdiction” is limited to, and conflated with, the narrow “core jurisdiction” of the s. 96 superior courts – Whether there are any other restrictions, beyond the requirement to have a video-conference link back to Ontario, which should apply to Ontario courts’ ability to hold out-of-province hearings.

In the context of a national class action, the settlement agreement assigns a supervisory role to superior court judges in Ontario, British Columbia and Quebec. It also provides that although each of the three courts is to exercise an independent supervisory power over the settlement within its own jurisdiction, any order by a court only takes effect once there are materially identical orders of the other two courts. In 2012, contested motions were brought by class action counsel in each of the three provinces pursuant to the settlement agreement. Class counsel in each province proposed that the most efficient and effective procedure for adjudicating the motions would be for the three supervisory judges to sit together in one location. The Attorneys General of the three provinces objected to the judges of their provinces sitting outside the territorial boundaries of their provinces. Class action counsel therefore brought applications for directions in their respective province for a determination on the jurisdictional issue.

May 24, 2013  
Ontario Superior Court of Justice  
(Winkler C.J.)  
[2013 ONSC 3053](#)

Order on application for directions by class action counsel: a judge of the Ontario Superior Court of Justice has the discretion to sit with his or her counterparts in a location in or outside Ontario to hear applications under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement without the necessity of a video-conference link to a courtroom in Ontario, and may conduct the hearing in a location in or outside Ontario alongside the other supervisory judges from British Columbia and Quebec

March 13, 2015  
Court of Appeal for Ontario  
(Juriansz, LaForme and Lauwers J.J.A.)  
[2015 ONCA 158](#)

Appeal allowed in part: Order of Winkler C.J. amended to state that when a hearing is conducted from outside Ontario, it must be conducted with the necessity of a video-conference link to a courtroom in Ontario

May 26, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for extension of time to serve and file application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

June 25, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to cross-appeal filed

---

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Tribunaux – Compétence – Cours supérieures provinciales et territoriales – Procédure civile – Recours collectifs – Une convention nationale de règlement de recours collectifs attribue aux juges des cours supérieures au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique un rôle de supervision du règlement – Dans chacune de ces trois provinces, les avocats du groupe, agissant pour les représentants des demandeurs, ont demandé aux cours respectives de leur donner des directives sur la question de savoir si des demandes faites en application de la convention de règlement pouvaient être entendues simultanément par des juges superviseurs dans une quatrième province – La compétence inhérente d'une cour supérieure de faire respecter et de réglementer sa propre procédure, dans les limites permises par la loi et la Constitution, permet-elle aux juges des cours supérieures de tenir des audiences à l'extérieur de leurs provinces d'origine, lorsque l'efficacité de l'administration de la justice l'exige? – Si la cour a le pouvoir discrétionnaire de siéger à l'extérieur de la province, ce pouvoir se limite-t-il aux audiences instruites à partir de documents sur papier, ou permet-il les témoignages de vive voix? – Le principe de la publicité des débats comprend-il une exigence d'ordre géographique, selon laquelle les audiences tenues à l'extérieur de la province seraient inacceptables en l'absence d'une liaison vidéo avec la province d'origine? – La « compétence inhérente » se limite-t-elle à la « compétence fondamentale » étroite des cours supérieures visées à l'art. 96 et se confond-elle avec cette compétence fondamentale? – Existe-t-il d'autres restrictions, outre l'exigence d'une liaison par vidéoconférence avec l'Ontario, qui doivent s'appliquer à la possibilité qu'auraient les cours de l'Ontario de tenir des audiences à l'extérieur de la province?

Dans le cadre d'un recours collectif national, la convention de règlement attribue un rôle de supervision aux juges des cours supérieures en Ontario, en Colombie-Britannique et au Québec. Le règlement prévoit également que même si chacune des trois cours doit exercer un pouvoir de supervision indépendant à l'égard du règlement à l'intérieur de son propre ressort, l'ordonnance d'une cour ne prend effet que lorsque les deux autres cours ont rendu des ordonnances identiques quant au fond. En 2012, les avocats du groupe ont présenté des requêtes contestées dans chacune des trois provinces en application de la convention de règlement. Les avocats du groupe dans chacune des provinces ont proposé que la procédure la plus efficiente et efficace pour trancher les requêtes serait que les trois juges superviseurs siègent ensemble à un seul endroit. Les procureurs généraux des trois provinces se sont opposés à ce que des juges de leurs provinces siègent à l'extérieur des limites territoriales de leurs provinces. Les avocats du groupe ont donc présenté des demandes en vue d'obtenir des directives dans leurs provinces respectives pour qu'il soit statué sur la question de la compétence.



24 mai 2013  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge en chef Winkler)  
[2013 ONSC 3053](#)

Ordonnance rendue à la suite d'une demande de directives présentée par les avocats des recours collectifs : un juge de la Cour supérieure de justice de l'Ontario a le pouvoir discrétionnaire de siéger avec ses homologues en Ontario ou à l'extérieur de cette province pour entendre des demandes en application de la Convention de règlement relatif à l'Hépatite C 1986-1990 sans la nécessité d'une liaison par vidéoconférence avec une salle d'audience en Ontario et le juge peut tenir l'audience en Ontario ou à l'extérieur de cette province avec d'autres juges superviseurs de la Colombie-Britannique et du Québec

13 mars 2015  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Juriansz, LaForme et Lauwers)  
[2015 ONCA 158](#)

Arrêt accueillant l'appel en partie : modification de l'ordonnance du juge en chef Winkler pour qu'elle déclare que lorsqu'une audience est tenue à l'extérieur de l'Ontario, il doit y avoir une liaison par vidéoconférence à une salle d'audience en Ontario

26 mai 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt d'une demande de prorogation de délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

25 juin 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel incident

---

**36481**            **Allan Jeffery Harris v. Her Majesty the Queen** (F.C) (Civil) (By Leave)

Coram :            McLachlin C.J. and Moldaver and Gascon JJ.

The motion for interim relief is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number 15-A-5, dated April 14, 2015, is dismissed for want of jurisdiction.

La requête pour mesure provisoire est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro 15-A-5, daté du 14 avril 2015, est rejetée pour défaut de compétence.

#### CASE SUMMARY

Civil procedure – Time – Several applicants in separate actions seeking extension of time to appeal Federal Court order in another case concerning validity of and interim exemption from new regulations pertaining to use of medical marijuana – Federal Court of Appeal dismissing motions – Whether members of class affected by a Federal Court ruling should have a right of appeal – Whether Federal Court of Appeal erred in dismissing appeal – Whether applicant should be granted interim exemption pending adjudication of application for leave to appeal.

The applicant had been issued a permit that allowed him to grow and use marijuana for personal, medicinal purposes. The grower permit regime was replaced in April, 2014 and thereafter permit-holders were required to purchase marijuana from licenced commercial producers. Many of those permit-holders commenced actions in the Federal Court, challenging the new legislative provisions. All of the actions except one were stayed and it proceeded to trial.

---

Some of those plaintiffs were also granted interlocutory injunctive relief, exempting them from the new regime. The applicant brought a motion for an extension of time to appeal the December 30, 2014 Federal Court order in the related case.

December 30, 2014  
Federal Court  
(Manson J.)  
[2014 FC 1260](#)

In *Allard et al. v. Canada*, 2014 FC 1260 plaintiffs' motion for interlocutory exemption from provisions of *Marijuana for Medical Purposes Regulations*, SOR/2013-119 granted in part

April 14, 2015  
Federal Court of Appeal  
(Dawson J.A.)  
Unreported

Applicant's motion for extension of time in which to file notice of appeal in *Allard* action and for interim order preserving permit rights dismissed

June 15, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

#### RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Délais – Plusieurs demandeurs, dans des actions distinctes, sollicitent une prorogation de délai pour interjeter appel d'une ordonnance de la Cour fédérale dans une autre affaire concernant la validité du nouveau règlement relatif à l'usage de la marijuana à des fins médicales et une exemption provisoire à l'égard de ce règlement – La Cour d'appel fédérale a rejeté les requêtes – Les membres du groupe touché par le jugement de la Cour fédérale devraient-ils avoir un droit d'appel? – La Cour d'appel fédérale a-t-elle eu tort de rejeter l'appel? – Y a-t-il lieu d'accorder au demandeur une exemption provisoire en attendant qu'il soit statué sur la demande d'autorisation d'appel?

Le demandeur s'était vu octroyer un permis qui lui permettait de produire et d'utiliser de la marijuana à des fins personnelles et médicales. En avril 2014, le régime de permis de production a été remplacé et dorénavant, les titulaires de permis devaient acheter de la marijuana de producteurs commerciaux autorisés. Plusieurs titulaires de ces permis ont intenté des actions en Cour fédérale, contestant les nouvelles dispositions législatives. Toutes ces actions sauf une ont été suspendues et cette dernière est allée à procès. Certains demandeurs se sont vu accorder une injonction interlocutoire, les exemptant du nouveau régime. Le demandeur a présenté une requête en prorogation de délai pour interjeter appel de l'ordonnance prononcée le 30 décembre 2014 par la Cour fédérale dans l'affaire connexe.

30 décembre 2014  
Cour fédérale  
(Juge Manson)  
[2014 FC 1260](#)

Dans *Allard et al. c. Canada*, 2014 FC 1260, jugement accueillant en partie la requête des demandeurs en première instance en exemption interlocutoire à l'égard des dispositions du *Règlement sur la marijuana à des fins médicales*, DORS/2013-119

14 avril 2015  
Cour d'appel fédérale  
(Juge Dawson)  
Non publié

Rejet de la requête du demandeur en prorogation du délai en vue de déposer un avis d'appel dans l'action *Allard* et en vue d'obtenir une ordonnance provisoire maintenant les droits conférés par le permis

15 juin 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

**36483**                    **Colleen Margaret Abbott v. Her Majesty the Queen** (F.C) (Civil) (By Leave)

Coram :                McLachlin C.J. and Moldaver and Gascon JJ.

The motion for interim relief is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number 15-A-6, dated April 14, 2015, is dismissed for want of jurisdiction.

La requête pour mesure provisoire est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro 15-A-6, daté du 14 avril 2015, est rejetée pour défaut de compétence.

CASE SUMMARY

Civil procedure – Time – Several applicants in separate actions seeking extensions of time to appeal Federal Court order in another case concerning validity of and interim exemption from new regulations pertaining to use of medical marijuana – Federal Court of Appeal dismissing motions – Whether members of class affected by a Federal Court ruling should have a right of appeal – Whether Federal Court of Appeal erred in dismissing appeal – Whether applicant should be granted interim exemption pending adjudication of application for leave to appeal.

The applicant had been issued a permit that allowed her to grow and use marijuana for personal, medicinal purposes. The grower permit regime was replaced in April, 2014 and thereafter permit-holders were required to purchase marijuana from licenced commercial producers. Many of those permit-holders commenced actions in the Federal Court, challenging the new legislative provisions. All of the actions except one were stayed and it proceeded to trial. Some of those plaintiffs were also granted interlocutory injunctive relief, exempting them from the new regime. The applicant brought a motion for an extension of time to appeal the December 30, 2014 Federal Court order in the related case.

March 21, 2014  
Federal Court  
(Manson J.)  
[2014 FC 1260](#)

In *Allard et al. v. Canada*, 2014 FC 1260, plaintiffs' motion for interlocutory injunction or interlocutory constitutional exemption from provisions of *Marijuana for Medical Purposes Regulations*, SOR/2013-119 granted in part

April 14, 2015  
Federal Court of Appeal  
(Dawson J.A.)  
Unreported

Applicant's motion for extension of time in which to file notice of appeal in *Allard* action and for interim order preserving permit rights dismissed

June 15, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Délais – Plusieurs demandeurs, dans des actions distinctes, sollicitent des prorogations de délai pour interjeter appel d'une ordonnance de la Cour fédérale dans une autre affaire concernant la validité du nouveau règlement relatif à l'usage de la marijuana à des fins médicales et une exemption provisoire à l'égard de ce règlement

---

– La Cour d’appel fédérale a rejeté les requêtes – Les membres du groupe touché par le jugement de la Cour fédérale devraient-ils avoir un droit d’appel? – La Cour d’appel fédérale a-t-elle eu tort de rejeter l’appel? – Y a-t-il lieu d’accorder à la demanderesse une exemption provisoire en attendant qu’il soit statué sur la demande d’autorisation d’appel?

La demanderesse s’était vu octroyer un permis qui lui permettait de produire et d’utiliser de la marihuana à des fins personnelles et médicales. En avril 2014, le régime de permis de production a été remplacé et dorénavant, les titulaires de permis devaient acheter de la marihuana de producteurs commerciaux autorisés. Plusieurs titulaires de ces permis ont intenté des actions en Cour fédérale, contestant les nouvelles dispositions législatives. Toutes ces actions sauf une ont été suspendues et cette dernière est allée à procès. Certains demandeurs se sont vu accorder une injonction interlocutoire, les exemptant du nouveau régime. La demanderesse a présenté une requête en prorogation de délai pour interjeter appel de l’ordonnance prononcée le 30 décembre 2014 par la Cour fédérale dans l’affaire connexe.

21 mars 2014  
Cour fédérale  
(Juge Manson)  
[2014 FC 1260](#)

Dans *Allard et al. c. Canada*, 2014 FC 1260, jugement accueillant en partie la requête des demandeurs en première instance en injonction interlocutoire ou en exemption constitutionnelle interlocutoire à l’égard des dispositions du *Règlement sur la marihuana à des fins médicales*, DORS/2013-119

14 avril 2015  
Cour d’appel fédérale  
(Juge Dawson)  
Non publié

Rejet de la requête de la demanderesse en prorogation du délai en vue de déposer un avis d’appel dans l’action *Allard* et en vue d’obtenir une ordonnance provisoire maintenant les droits conférés par le permis

15 juin 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d’autorisation d’appel

---

**36492**      **AXA General Insurance v. Ian Tucker** (N.L.) (Civil) (By Leave)

Coram :      Abella, Karakatsanis and Brown JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Supreme Court of Newfoundland and Labrador - Court of Appeal, Numbers 14/25 and 14/26, 2015 NLCA 21, dated April 21, 2015, is dismissed with costs.

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador - Cour d’appel, numéros 14/25 et 14/26, 2015 NLCA 21, daté du 21 avril 2015, est rejetée avec dépens.

#### CASE SUMMARY

Insurance law – Automobile insurance policies – Limitation of actions against insurer – Mandatory Section D endorsement providing indemnification for damages arising from unidentified drivers – When does the limitation period start running for a cause of action against the insurer – What is the nature of the cause of action against the Section D insurer – When does this cause of action arise, and therefore trigger the start of the limitation period.

Ian Tucker sustained injuries when he was struck by a vehicle while a pedestrian, on October 13, 2007. The vehicle did not stop, and its owner or driver have never been identified. Mr. Tucker held a standard automobile insurance contract with AXA General Insurance (“AXA”). The contract contained the mandatory Section D endorsement, which

provides coverage for all sums an insured is legally entitled to recover as damages resulting from an accident involving an owner or driver of an unidentified automobile. On October 13, 2009, Mr. Tucker filed a negligence action against Unknown Person. This suit has never been served. On November 18, 2010, Mr. Tucker presented a demand to AXA claiming recovery of damages for his injuries. On November 18, 2011, Mr. Tucker filed an action against AXA, alleging that AXA was in breach of Section D and seeking recovery of his claim for damages. AXA subsequently applied to the court for dismissal of the latter contract action on the basis that it was commenced after the limitation period expired, while Mr. Tucker applied to add AXA as a defendant in the tort action.

The Supreme Court of Newfoundland and Labrador, Trial Division, dismissed Mr. Tucker's contract action against AXA on the basis that it was filed after the applicable limitation period had expired. That court also dismissed Mr. Tucker's application to add AXA as a defendant in the tort action. The majority of the Court of Appeal allowed Mr. Tucker's appeal in the contract action and reinstated that action against AXA (Rowe J.A. dissenting).

September 25, 2012  
Supreme Court of Newfoundland & Labrador, Trial  
Division  
(Orsbom C.J.T.D.)  
[2012 NLTD\(G\) 132](#) and [2012 NLTD\(G\) 133](#)

Respondent's application to add applicant as a defendant to tort action, dismissed; Applicant's application to dismiss respondent's action for breach of insurance contract, allowed.

April 21, 2015  
Supreme Court of Newfoundland and  
Labrador - Court of Appeal  
(Green C.J.N.L. and Welsh, Rowe,  
Harrington and Hoegg J.J.A.) (Rowe J.A.  
dissenting)  
[2015 NLCA 21](#)

Respondent's appeal in contract action, allowed (Rowe J.A. dissenting); action for breach of insurance contract reinstated.

June 22, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal, filed.

---

### RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Droit des assurances – Polices d'assurance automobile – Prescription des actions contre l'assureur – Avenant obligatoire au titre du chapitre D prévoyant l'indemnisation de dommages découlant de conducteurs non identifiés – Quand commence à courir le délai de prescription pour une cause d'action contre l'assureur? – Quelle est la nature de la cause d'action contre l'assureur au titre du chapitre D? – Quand cette cause d'action prend-elle naissance, marquant ainsi le point de départ du délai de prescription?

Le 13 octobre 2007, Ian Tucker a subi des blessures lorsqu'il a été heurté par un véhicule alors qu'il circulait à pied. Le véhicule ne s'est pas arrêté et son propriétaire ou conducteur n'a jamais été identifié. Monsieur Tucker détenait un contrat type d'assurance automobile établi par AXA General Insurance (« AXA »). Le contrat renfermait l'avenant obligatoire au titre du chapitre D qui prévoit une assurance pour toutes les sommes qu'un assuré est légalement en droit de recouvrer en dommages-intérêts à la suite d'un accident impliquant le propriétaire ou le conducteur d'une automobile non identifiée. Le 13 octobre 2009, M. Tucker a déposé une action en négligence contre une personne inconnue. Cette poursuite n'a jamais été signifiée. Le 18 novembre 2010, M. Tucker a présenté une mise en demeure à AXA, réclamant le recouvrement de dommages-intérêts pour ses blessures. Le 18 novembre 2011, M. Tucker a déposé une action contre AXA, alléguant qu'AXA avait enfreint le chapitre D et sollicitant le recouvrement du montant qu'il avait demandé en dommages-intérêts. AXA a subséquemment demandé au tribunal de rejeter la dernière action fondée sur le contrat, plaidant qu'elle avait été introduite après l'expiration du délai de prescription, tandis que M. Tucker a demandé qu'AXA soit ajoutée comme défenderesse dans l'action en responsabilité délictuelle.

La Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador, Section de première instance, a rejeté l'action de M. Tucker contre AXA fondée sur le contrat au motif qu'elle avait été déposée après l'expiration du délai de prescription applicable. Le tribunal a également rejeté la demande de M. Tucker qu'AXA soit ajoutée comme défenderesse dans l'action en responsabilité délictuelle. Les juges majoritaires de la Cour d'appel ont accueilli l'appel de M. Tucker dans l'action fondée sur le contrat et a rétabli cette action contre AXA (le juge Rowe dissident).

25 septembre 2012  
Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador, Section de première instance  
(Juge en chef Orsborn)  
[2012 NLTD\(G\) 132](#) et [2012 NLTD\(G\) 133](#)

Rejet de la demande de l'intimé pour que la demanderesse soit ajoutée comme défenderesse dans l'action en responsabilité civile; rejet de l'action de l'intimé pour violation du contrat d'assurance, sur demande de la demanderesse.

21 avril 2015  
Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador – Cour d'appel  
(Juge en chef Green, juges Welsh, Rowe, Harrington et Hoegg) (le juge Rowe, dissident)  
[2015 NLCA 21](#)

Arrêt accueillant l'appel de l'intimé dans l'action fondée sur le contrat (le juge Rowe, dissident); rétablissement de l'action en violation du contrat d'assurance.

22 juin 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

---

**36510**            **Robbie Richard Erasmo v. Attorney General of Canada** (F.C.) (Criminal) (By Leave)

Coram :            Abella, Karakatsanis and Brown JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-518-14, 2015 FCA 129, dated May 20, 2015, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-518-14, 2015 CAF 129, daté du 20 mai 2015, est rejetée.

#### CASE SUMMARY

*Charter of Rights and Freedoms* – Right to liberty – Merger provisions under s. 743.5(1) of the *Criminal Code* and s. 139(1) of the *Corrections and Conditional Release Act*, SC 1992, C 20 – Whether the Federal Court of Appeal erred in its analysis of the merger provisions – Whether the deprivation of liberty offends the principles of fundamental justice – Whether the appeal should have been dismissed with costs against the applicant – Ss. 1 and 7 of the *Charter*.

The applicant brought an application for judicial review submitting that the merger provisions under s. 743.5(1) of the *Criminal Code* and s. 139(1) of the *Corrections and Conditional Release Act* offend his *Charter* rights and cannot be saved pursuant to s. 1 of the *Charter*. The Federal Court judge dismissed the applicant's application for judicial review. The Federal Court of Appeal dismissed the appeal with costs.

November 19, 2014  
Federal Court  
(Manson J.)  
2014 FC 1096  
<http://canlii.ca/t/gfrqt>

Applicant's application for judicial review dismissed

May 20, 2015  
Federal Court of Appeal  
(Stratas, Scott, Boivin J.J.A.)  
2015 FCA 129; A-518-14  
<http://canlii.ca/t/gj37h>

Applicant's appeal dismissed with costs

July 9, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

*Charte des droits et libertés* – Droit à la liberté – Dispositions du par. 743.5(1) du *Code criminel* et du par. 139(1) de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*, L.C. 1992, c. 20, sur la fusion des peines – La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur dans son analyse des dispositions sur la fusion des peines? – La privation de liberté enfreint-elle les principes de justice fondamentale? – Convenait-il de rejeter l'appel avec dépens contre le demandeur? – Articles premier et 7 de la *Charte*.

Le demandeur a présenté une demande de contrôle judiciaire dans laquelle il soutient que les dispositions du par. 743.5(1) du *Code criminel* et du par. 139(1) de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* relatives à la fusion des peines portent atteinte aux droits que lui garantit la *Charte* et ne peuvent être sauvegardées en vertu de l'article premier de la *Charte*. Le juge de la Cour fédérale a rejeté la demande de contrôle judiciaire du demandeur. La Cour d'appel fédérale a rejeté l'appel avec dépens.

19 novembre 2014  
Cour fédérale  
(Juge Manson)  
2014 CF 1096  
<http://canlii.ca/t/gfrqt>

Rejet de la demande de contrôle judiciaire du demandeur

20 mai 2015  
Cour d'appel fédérale  
(Juges Stratas, Scott et Boivin)  
2015 CAF 129; A-518-14  
<http://canlii.ca/t/gj37h>

Appel du demandeur rejeté avec dépens

9 juillet 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

---

36512

Jason Steven Philip v. Her Majesty the Queen (Alta.) (Criminal) (By Leave)

Coram : Abella, Karakatsanis and Brown JJ.

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 1103-0107-A, 2014 ABCA 39, dated January 28, 2014, is dismissed.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 1103-0107-A, 2014 ABCA 39, daté du 28 janvier 2014, est rejetée.

#### CASE SUMMARY

Criminal law — Second degree murder — Defence — Intoxication — After drinking all night, applicant stabbed aunt 30 times in head, neck and chest — Applicant hid body, cleaned kitchen and used false name to take taxi to bus station where he purchased one-way ticket out of town — Applicant admitted stabbing to mother, but alleged he blacked out — In considering defence of intoxication, trial judge found applicant was capable of forming intent to murder and that his impairment did not affect his ability to foresee consequences — Applicant convicted of second degree murder — Appeal against conviction dismissed — Whether judge erred in considering applicant's capacity to form specific intent to murder?

After drinking all night, the applicant, Mr. Philip, stabbed his aunt 30 times in the head, neck and chest. He then hid her body, cleaned the kitchen and used a false name to take a taxi to the bus station where he purchased a one-way ticket out of town. Later, Mr. Philip admitted to his mother stabbing the victim, but alleged he blacked out. In considering the defence of intoxication, the trial judge found that Mr. Philip was capable of forming an intent to murder and that his impairment did not affect his ability to foresee consequences. Mr. Philip was therefore convicted of second degree murder and his appeal against conviction was dismissed.

March 16, 2011  
Court of Queen's Bench of Alberta  
(Nielsen J.)  
Docket: 040792350Q1

Applicant convicted of second degree murder.

January 28, 2014  
Court of Appeal of Alberta (Edmonton)  
(Côté, O'Brien and O'Ferrall JJ.A.)  
[2014 ABCA 39](#)

Appeal dismissed.

July 10, 2015  
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time to serve and file that application and Application for leave to appeal filed.

---

#### RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Droit criminel — Meurtre au deuxième degré — Moyens de défense — Intoxication — Après avoir bu toute la nuit, le demandeur a poignardé sa tante trente fois à la tête, au cou et à la poitrine — Le demandeur a caché le corps, nettoyé la cuisine et utilisé un faux nom pour prendre un taxi jusqu'à la gare d'autobus où il a acheté un aller simple vers une destination en dehors de la ville — Le demandeur a avoué l'agression à sa mère, mais il a allégué avoir perdu connaissance — Dans son appréciation de la défense d'intoxication, le juge du procès a conclu que le demandeur avait été capable de former l'intention de commettre le meurtre et que son intoxication n'avait pas eu d'incidence sur sa capacité de prévoir les conséquences — Le demandeur a été déclaré coupable de meurtre au deuxième degré —



L'appel de la déclaration de culpabilité a été rejeté — Le juge a-t-il commis une erreur en appréciant la capacité du demandeur de former l'intention spécifique de commettre un meurtre?

Après avoir bu toute la nuit, le demandeur, M. Philip, a poignardé sa tante trente fois à la tête, au cou et à la poitrine. Il a ensuite caché le corps, nettoyé la cuisine et utilisé un faux nom pour prendre un taxi jusqu'à la gare d'autobus où il a acheté un aller simple vers une destination en dehors de la ville. Plus tard, M. Philip a avoué à sa mère avoir poignardé la victime, mais il a allégué avoir perdu connaissance. Dans son appréciation de la défense d'intoxication, le juge du procès a conclu que M. Philip avait été capable de former l'intention de commettre le meurtre et que son intoxication n'avait pas eu d'incidence sur sa capacité de prévoir les conséquences. Monsieur Philip a donc été déclaré coupable de meurtre au deuxième degré et son appel de la déclaration de culpabilité a été rejeté.

16 mars 2011  
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta  
(Juge Nielsen)  
N° du greffe : 040792350Q1

Déclaration de culpabilité de meurtre au deuxième degré.

28 janvier 2014  
Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton)  
(Juges Côté, O'Brien et O'Ferrall)  
[2014 ABCA 39](#)

Rejet de l'appel.

10 juillet 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de cette demande.

---

**36517**      **Michele Fiorilli v. Her Majesty the Queen** (Ont.) (Criminal) (By Leave)

Coram :      Abella, Karakatsanis and Brown JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C58390, 2015 ONCA 328, dated April 28, 2015, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C58390, 2015 ONCA 328, daté du 28 avril 2015, est rejetée.

**CASE SUMMARY**

Criminal law – Sentencing – Did the sentencing judge err by holding that a penitentiary sentence would be appropriate – Did the sentencing judge take the impact of the delay into account – Did the sentencing judge err in rejecting a conditional sentence – Whether the sentence imposed is manifestly excessive.

The applicant was convicted of two counts of fraud over \$5,000 for two residential real estate mortgage frauds. The applicant was sentenced to one year imprisonment; a restitution order of \$213,084.61 and a fine of \$110,000.00, in lieu of forfeiture, with six years to pay. The applicant appealed the sentence. The Court of Appeal granted leave to appeal sentence and dismissed the sentence appeal.

February 20, 2014  
Ontario Superior Court of Justice  
(Trotter J.)  
2014 ONSC 1117  
<http://canlii.ca/t/g3gp7>

Sentence imposed: one year imprisonment; a restitution order of \$213,084.61 and a fine of \$110,000.00, in lieu of forfeiture, with six years to pay

April 28, 2015  
Court of Appeal for Ontario  
(Feldman, Pardu, Brown JJ.A.)  
2015 ONCA 328; C58390  
<http://canlii.ca/t/ghjh3>

Leave to appeal sentence granted; sentence appeal dismissed

June 29, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Droit criminel – Détermination de la peine – Le juge qui a prononcé la peine a-t-il eu tort de statuer qu'une peine de pénitencier était appropriée? – Le juge qui a prononcé la peine a-t-il pris en compte les répercussions du retard? – Le juge qui a prononcé la peine a-t-il eu tort de rejeter une peine avec sursis? – La peine imposée est-elle manifestement excessive?

Le demandeur a été déclaré coupable de deux chefs d'accusation de fraude de plus de 5 000 \$ relativement à deux fraudes en lien avec des prêts hypothécaires dans le cadre d'opérations immobilières résidentielles. Le demandeur a été condamné à une peine d'emprisonnement d'un an, à une ordonnance de restitution de 213 084,61 \$ et à une amende de 110 000 \$, en remplacement de la confiscation, payable dans un délai de six ans. Le demandeur a interjeté appel de la peine. La Cour d'appel a accordé l'autorisation d'appel de la peine et a rejeté l'appel de la peine.

20 février 2014  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Trotter)  
2014 ONSC 1117  
<http://canlii.ca/t/g3gp7>

Peine : un an d'emprisonnement; ordonnance de restitution de 213 084 61 \$ et amende de 110 000 \$, en remplacement de la confiscation, payable dans un délai de six ans

28 avril 2015  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Feldman, Pardu et Brown)  
2015 ONCA 328; C58390  
<http://canlii.ca/t/ghjh3>

Autorisation d'appel de la peine; rejet de l'appel de la peine

29 juin 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

---

**36519**      **Arthur Jackes v. Her Majesty the Queen** (F.C.) (Civil) (By Leave)

Coram :      McLachlin C.J. and Moldaver and Gascon JJ.

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion for interim relief is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number 15-A-13, dated April 14, 2015, is dismissed for want of jurisdiction.

La requête en prorogation de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête pour mesure provisoire est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro 15-A-13, daté du 14 avril 2015, est rejetée pour défaut de compétence.

CASE SUMMARY

Civil procedure – Time – Several applicants in separate actions seeking extensions of time to appeal Federal Court order in another case concerning validity of and interim exemption from new regulations pertaining to use of medical marijuana – Federal Court of Appeal dismissing motions – Whether members of class affected by a Federal Court ruling should have a right of appeal – Whether Federal Court of Appeal erred in dismissing appeal – Whether applicant should be granted interim exemption pending adjudication of application for leave to appeal.

The applicant had been issued a permit that allowed him to grow and use marijuana for personal, medicinal purposes. The grower permit regime was replaced in April, 2014 and thereafter permit-holders were required to purchase marijuana from licenced commercial producers. Many of those permit-holders commenced actions in the Federal Court, challenging the new legislative provisions. All of the actions except one were stayed and it proceeded to trial. Some of those plaintiffs were also granted interlocutory injunctive relief, exempting them from the new regime. The applicant brought a motion for an extension of time to appeal the December 30, 2014 Federal Court order in the related case.

March 21, 2014  
Federal Court  
(Manson J.)  
[2014 FC 1260](#)

In *Allard et al. v. Canada*, 2014 FC 1260, plaintiffs' motion for interlocutory injunction or interlocutory constitutional exemption from provisions of *Marijuana for Medical Purposes Regulations*, SOR/2013-119 dismissed in part

April 14, 2015  
Federal Court of Appeal  
(Dawson J.A.)  
Unreported

Applicant's motion for extension of time in which to file notice of appeal in *Allard* action and for interim order preserving permit rights dismissed

July 3, 2015  
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time in which to serve and file application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

---

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Délais – Plusieurs demandeurs, dans des actions distinctes, sollicitent des prorogations de délai pour interjeter appel d'une ordonnance de la Cour fédérale dans une autre affaire concernant la validité du nouveau règlement relatif à l'usage de la marijuana à des fins médicales et une exemption provisoire à l'égard de ce règlement

---

– La Cour d’appel fédérale a rejeté les requêtes – Les membres du groupe touché par le jugement de la Cour fédérale devraient-ils avoir un droit d’appel? – La Cour d’appel fédérale a-t-elle eu tort de rejeter l’appel? – Y a-t-il lieu d’accorder au demandeur une exemption provisoire en attendant qu’il soit statué sur la demande d’autorisation d’appel?

Le demandeur s’était vu octroyer un permis qui lui permettait de produire et d’utiliser de la marijuana à des fins personnelles et médicales. En avril 2014, le régime de permis de production a été remplacé et dorénavant, les titulaires de permis devaient acheter de la marijuana de producteurs commerciaux autorisés. Plusieurs titulaires de ces permis ont intenté des actions en Cour fédérale, contestant les nouvelles dispositions législatives. Toutes ces actions sauf une ont été suspendues et cette dernière est allée à procès. Certains demandeurs se sont vu accorder une injonction interlocutoire, les exemptant du nouveau régime. Le demandeur a présenté une requête en prorogation de délai pour interjeter appel de l’ordonnance prononcée le 30 décembre 2014 par la Cour fédérale dans l’affaire connexe.

21 mars 2014  
Cour fédérale  
(Juge Manson)  
[2014 FC 1260](#)

Dans *Allard et al. c. Canada*, 2014 FC 1260, jugement rejetant en partie la requête des demandeurs en première instance en injonction interlocutoire ou en exemption constitutionnelle interlocutoire à l’égard des dispositions du *Règlement sur la marijuana à des fins médicales*, DORS/2013-119

14 avril 2015  
Cour d’appel fédérale  
(Juge Dawson)  
Non publié

Rejet de la requête du demandeur en prorogation du délai en vue de déposer un avis d’appel dans l’action *Allard* et en vue d’obtenir une ordonnance provisoire maintenant les droits conférés par le permis

3 juillet 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d’autorisation d’appel et de la demande d’autorisation d’appel

---

**36525**      **Michael Joseph Wilson v. Her Majesty the Queen** (B.C.) (Civil) (By Leave)

Coram :      **McLachlin C.J. and Moldaver and Gascon JJ.**

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA42397, 2015 BCCA 270, dated May 6, 2015, is dismissed.

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA42397, 2015 BCCA 270, daté du 6 mai 2015, est rejetée.

#### **CASE SUMMARY**

(PUBLICATION BAN IN CASE)

Appeal – Extension of time – Criminal Law – Evidence – Mr. Big Operation – Whether test for extension of time to appeal based on a change in law should be clarified in order to ensure that wrongful convictions are corrected – Whether there is inconsistent jurisprudence on the definition of confirmatory evidence in the Mr. Big context – What constitutes confirmatory evidence?

---

Mr. Wilson was charged with two counts of first degree murder. The Crown's case relied in part on incriminating statements made by Mr. Wilson during a Mr. Big operation. At trial, Mr. Wilson testified that the Mr. Big statements were lies and his uncle shot the victims without his assistance or encouragement. Mr. Wilson was convicted by Martinson J., in part based on the Mr. Big evidence. On July 31, 2014, the Court released judgment addressing Mr. Big statements in *R. v. Hart*, 2014 SCC 52. On December 3, 2014, Mr. Wilson sought leave to appeal his convictions, relying in part on the analysis in *Hart* to argue that his Mr. Big statements should have been excluded from evidence. Saunders J.A. denied an extension of time to appeal.

June 18, 2007  
Supreme Court of British Columbia  
(Martinson J.)  
[2007 BCSC 1940](#)

Convictions on two counts of first degree murder

May 6, 2015  
Court of Appeal for British Columbia  
(Vancouver)  
(Saunders J.A.)  
CA42397; [2015 BCCA 270](#)

Application for extension of time to appeal dismissed

July 23, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

## RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER)

Appel – Prorogation de délai – Droit criminel – Preuve – Opération Monsieur Big – Y a-t-il lieu de clarifier le critère relatif à la prorogation du délai d'appel fondé sur un changement du droit afin d'assurer la correction de déclarations de culpabilité injustifiées? – La jurisprudence est-elle discordante en ce qui concerne la définition de la preuve de corroboration dans le contexte d'une opération Monsieur Big? – En quoi consiste une preuve de corroboration?

Monsieur Wilson a été déclaré coupable sous deux chefs de meurtre au premier degré. La preuve du ministère public s'appuyait en partie sur des déclarations incriminantes faites par M. Wilson pendant une opération Monsieur Big. Dans son témoignage au procès, M. Wilson a affirmé que les déclarations faites pendant l'opération Monsieur Big étaient des mensonges et que son oncle avait abattu les victimes sans son aide ou son encouragement. La juge Martinson a déclaré M. Wilson coupable, s'appuyant en partie sur la preuve obtenue grâce à l'opération Monsieur Big. Le 31 juillet 2014, notre Cour a publié son arrêt portant sur les déclarations obtenues grâce à la technique Monsieur Big dans *R. c. Hart*, 2014 CSC 52. Le 3 décembre 2014, M. Wilson a demandé l'autorisation d'appel des déclarations de culpabilité prononcées contre lui, s'appuyant en partie sur l'analyse faite dans *Hart* pour plaider que les déclarations qu'il avait faites dans le cadre de l'opération Monsieur Big auraient dû être exclues de la preuve. La juge Saunders a refusé la prorogation du délai d'appel.

18 juin 2007  
Cour suprême de la Colombie-Britannique  
(Juge Martinson)  
[2007 BCSC 1940](#)

Déclarations de culpabilité sous deux chefs de meurtre au premier degré

6 mai 2015  
Cour d'appel de la Colombie-Britannique  
(Vancouver)  
(Juge Saunders)  
CA42397; [2015 BCCA 270](#)

Rejet de la demande de prorogation du délai d'appel

23 juillet 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

---

**36534**      **Oda Kagimbi c. Procureur général du Canada** (C.F.) (Civile) (Autorisation)

Coram :      Les juges Abella, Karakatsanis et Brown

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-269-14, 2015 CAF 74, daté du 16 mars 2015, est rejetée avec dépens.

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-269-14, 2015 FCA 74, dated March 16, 2015, is dismissed with costs.

#### CASE SUMMARY

Labour relations – Grievances – Jurisdiction of adjudicator – Judicial review – Whether Court of Appeal erred in law in finding reasonable Federal Court's decision that non-payment of compensation did not have effect of giving adjudicator jurisdiction to hear grievance on merits – If so, what is employee's burden of proof – Whether Court of Appeal erred in choosing standard of review applicable to this question – Whether Court of Appeal erred in law in finding reasonable Federal Court's decision that Treasury Board guidelines for rejection on probation not legally binding on respondent and not relevant in determining whether respondent acted in good faith when rejecting applicant – Whether Court of Appeal erred in law in finding that Federal Court had made reasonable decision concerning adjudicator's interpretation of application of concept of [TRANSLATION] "good faith, camouflage or sham" in context of rejection on probation – Whether rejected employee's burden of proving concept of "good faith", as determined and interpreted by Court of Appeal in this decision, has effect of making it virtually and practically impossible under federal law for employees rejected on probation to exercise their rights – *Public Service Labour Relations Act*, S.C. 2003, c. 22, s. 2 – *Public Service Employment Act*, S.C. 2003, c. 22, ss. 12, 13.

On December 19, 2006, the applicant was hired as a correctional officer for an indeterminate period. The employment was subject to a 12-month probationary period. During that period, the employer decided to reject the applicant because of her unsatisfactory performance. The applicant filed a grievance against her rejection, asking for reinstatement in her position and reimbursement of the salary and benefits owed to her as well as damages incurred. The Public Service Labour Relations Board adjudicator found that the applicant had been on probation when she was rejected and that her employer had established unequivocally that it believed she was incapable of performing the duties of a correctional officer. The adjudicator also found that the rejection on probation had not been a sham to camouflage another reason for dismissal. The adjudicator stated that his role was limited to making those determinations and that he therefore had no jurisdiction to hear the grievance on the merits.

April 30, 2014  
Federal Court  
(Tremblay-Lamer J.)  
No. T-544-13  
[2014 FC 400](#)

Application for judicial review dismissed

March 16, 2015  
Federal Court of Appeal  
(Noël Marc, Pelletier J.D. Denis, Gauthier  
Johanne)

Appeal dismissed

July 31, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed; motion to extend  
time filed

---

### RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Relations de travail – Griefs – Compétence de l'arbitre – Contrôle judiciaire – La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant comme étant raisonnable la décision de la Cour fédérale selon laquelle le non versement de l'indemnité n'a pas pour effet de donner compétence à l'arbitre d'entendre le grief sur le fond? Si oui, quel est le fardeau de preuve du fonctionnaire? La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur dans le choix de la norme de contrôle applicable à cette question? – La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit lorsqu'elle a conclu comme étant raisonnable la décision de la Cour fédérale selon laquelle les lignes directrices du Conseil du trésor sur le renvoi en cours de stage n'ont pas force de loi à l'égard de l'intimé ni pertinentes pour déterminer si l'intimé a agi de bonne foi lors du renvoi de la demanderesse? – La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant que la Cour fédérale a rendu une décision raisonnable relativement à l'interprétation de l'arbitre quant à l'application du concept de « bonne foi, de camouflage et de subterfuge » en matière de renvoi en cours de stage? – Le fardeau de preuve du concept de « bonne foi » qui incombe au fonctionnaire renvoyé tel que décidé et interprété par la Cour d'appel dans la présente décision a-t-il pour effet de rendre pratiquement et concrètement impossible, en droit fédéral, l'exercice des droits des fonctionnaires renvoyés en période de stage? – *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, L.C. 2003, c 22, art. 2 – *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, LC 2003, c 22, art. 12, 13.

Le 19 décembre 2006, la demanderesse a été embauchée à titre d'agente correctionnelle pour une durée indéterminée. Cet emploi était assujéti à une période de stage d'une durée de 12 mois. Au cours de ce stage, l'employeur a décidé de renvoyer la demanderesse compte tenu de son rendement insatisfaisant. La demanderesse a déposé un grief à l'encontre de son renvoi demandant d'être réintégrée dans son poste et de se faire rembourser le salaire et les indemnités qui lui étaient dus, ainsi que les dommages encourus. L'arbitre de grief de la Commission des relations de travail dans la fonction publique en arrive à la conclusion que la demanderesse était en stage quand elle a été renvoyée et que son employeur a établi de façon non équivoque qu'il la croyait incapable d'occuper les fonctions d'agent correctionnel. L'arbitre en arrive également à la conclusion que le renvoi en cours de stage n'a pas servi de subterfuge pour camoufler un autre motif de renvoi. L'arbitre précise que son rôle est limité à ces constatations et qu'il n'a donc pas compétence pour entendre le grief sur le fond.

Le 30 avril 2014  
Cour fédérale  
(La juge Tremblay-Lamer)  
No. T-544-13  
[2014 CF 400](#)

Demande de contrôle judiciaire rejetée.

Le 16 mars 2015  
Cour d'appel fédérale  
(Noël Marc, Pelletier J.D. Denis, Gauthier  
Johanne)

Appel rejeté.

31 juillet 2015  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée; requête en  
prorogation de délai déposée.

---

**36553**            **Dragoljub Milunovic c. Yves Bélanger et Bélanger Sauvé, s.e.n.c.** (Qc) (Civile) (Autorisation)

Coram :            Les juges Abella, Karakatsanis et Brown

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-025100-157, 2015 QCCA 282, daté du 14 mai 2015, est rejetée sans dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-025100-157, 2015 QCCA 282, dated May 14, 2015, is dismissed without costs.

**CASE SUMMARY**

Law of professions – Lawyer – Professional liability – Trust account – Whether applicant raising issue of public importance.

The applicant is challenging the decisions of the courts below finding that his lawyer did not commit any fault by withholding and appropriating part of the amounts held in trust that were owed to him as a result of the settlement of a case.

January 23, 2015  
Quebec Superior Court  
(Hallée J.)  
[2015 QCCS 156](#)

Application dismissed

May 14, 2015  
Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(Doyon, Giroux and Bouchard JJ.A.)  
[2015 QCCA 282](#)

Leave to appeal refused

August 13, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE**

Droit des professions – Avocat – Responsabilité professionnelle – Compte en fidéicommiss – Le demandeur soulève-t-il une question d'importance pour le public?



---

Le demandeur conteste les décisions des tribunaux inférieurs voulant que l'avocat n'ait commis aucune faute en retenant et en s'appropriant une partie des sommes détenues en fidéicommiss qui lui revenait à la suite du règlement d'un dossier.

Le 23 janvier 2015  
Cour supérieure du Québec  
(La juge Hallée)  
[2015 QCCS 156](#)

Rejet de la demande

Le 14 mai 2015  
Cour d'appel du Québec (Montréal)  
(Les juges Doyon, Giroux et Bouchard)  
[2015 QCCA 282](#)

Permission d'appeler rejetée

Le 13 août 2015  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---

**36560**      **Wojciech Jerry Krzyz v. Her Majesty the Queen** (F.C.) (Civil) (By Leave)

Coram :      McLachlin C.J. and Moldaver and Gascon JJ.

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion for interim relief is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number 15-A-9, dated April 14, 2015, is dismissed for want of jurisdiction.

La requête en prorogation de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête pour mesure provisoire est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro 15-A-9, daté du 14 avril 2015, est rejetée pour défaut de compétence.

#### CASE SUMMARY

Civil procedure – Time – Several applicants in separate actions seeking extensions of time to appeal Federal Court order in another case concerning validity of and interim exemption from new regulations pertaining to use of medical marijuana – Federal Court of Appeal dismissing motions – Whether members of class affected by a Federal Court ruling should have a right of appeal – Whether Federal Court of Appeal erred in dismissing appeal – Whether applicant should be granted interim exemption pending adjudication of application for leave to appeal.

The applicant had been issued a permit that allowed him to grow and use marijuana for personal, medicinal purposes. The grower permit regime was replaced in April, 2014 and thereafter permit-holders were required to purchase marijuana from licenced commercial producers. Many of those permit-holders commenced actions in the Federal Court, challenging the new legislative provisions. All of the actions except one were stayed and it proceeded to trial. Some of those plaintiffs were also granted interlocutory injunctive relief, exempting them from the new regime. The applicant brought a motion for an extension of time to appeal the December 30, 2014 Federal Court order in the related case.

March 21, 2014  
Federal Court  
(Manson J.)  
[2014 FC 1260](#)

In *Allard et al. v. Canada*, 2014 FC 1260, plaintiffs' motion for interlocutory injunction or interlocutory constitutional exemption from provisions of *Marijuana for Medical Purposes Regulations*, SOR/2013-119 granted in part

April 14, 2015  
Federal Court of Appeal  
(Dawson J.A.)  
Unreported

Applicant's motion for extension of time in which to file notice of appeal in *Allard* action and for interim order preserving permit rights dismissed

June 29, 2015  
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time in which to serve and file application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

---

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Délais – Plusieurs demandeurs, dans des actions distinctes, sollicitent des prorogations de délai pour interjeter appel d'une ordonnance de la Cour fédérale dans une autre affaire concernant la validité du nouveau règlement relatif à l'usage de la marijuana à des fins médicales et une exemption provisoire à l'égard de ce règlement – La Cour d'appel fédérale a rejeté les requêtes – Les membres du groupe touché par le jugement de la Cour fédérale devraient-ils avoir un droit d'appel? – La Cour d'appel fédérale a-t-elle eu tort de rejeter l'appel? – Y a-t-il lieu d'accorder au demandeur une exemption provisoire en attendant qu'il soit statué sur la demande d'autorisation d'appel?

Le demandeur s'était vu octroyer un permis qui lui permettait de produire et d'utiliser de la marijuana à des fins personnelles et médicales. En avril 2014, le régime de permis de production a été remplacé et dorénavant, les titulaires de permis devaient acheter de la marijuana de producteurs commerciaux autorisés. Plusieurs titulaires de ces permis ont intenté des actions en Cour fédérale, contestant les nouvelles dispositions législatives. Toutes ces actions sauf une ont été suspendues et cette dernière est allée à procès. Certains demandeurs se sont vu accorder une injonction interlocutoire, les exemptant du nouveau régime. Le demandeur a présenté une requête en prorogation de délai pour interjeter appel de l'ordonnance prononcée le 30 décembre 2014 par la Cour fédérale dans l'affaire connexe.

21 mars 2014  
Cour fédérale  
(Juge Manson)  
[2014 FC 1260](#)

Dans *Allard et al. c. Canada*, 2014 FC 1260, jugement accueillant en partie la requête des demandeurs en première instance en injonction interlocutoire ou en exemption constitutionnelle interlocutoire à l'égard des dispositions du *Règlement sur la marijuana à des fins médicales*, DORS/2013-119

14 avril 2015  
Cour d'appel fédérale  
(Juge Dawson)  
Non publié

Rejet de la requête du demandeur en prorogation du délai en vue de déposer un avis d'appel dans l'action *Allard* et en vue d'obtenir une ordonnance provisoire maintenant les droits conférés par le permis

Le 29 juin 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

**36561**                    **Urszula Krzyz v. Her Majesty the Queen** (F.C.) (Civil) (By Leave)

Coram :                    McLachlin C.J. and Moldaver and Gascon JJ.

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion for interim relief is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number 15-A-9, dated April 14, 2015, is dismissed for want of jurisdiction.

La requête en prorogation de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête pour mesure provisoire est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro 15-A-9, daté du 14 avril 2015, est rejetée pour défaut de compétence.

CASE SUMMARY

Civil procedure – Time – Several applicants in separate actions seeking extensions of time to appeal Federal Court order in another case concerning validity of and interim exemption from new regulations pertaining to use of medical marijuana – Federal Court of Appeal dismissing motions – Whether members of class affected by a Federal Court ruling should have a right of appeal – Whether Federal Court of Appeal erred in dismissing appeal – Whether applicant should be granted interim exemption pending adjudication of application for leave to appeal.

The applicant had been issued a permit that allowed her to grow and use marijuana for personal, medicinal purposes. The grower permit regime was replaced in April, 2014 and thereafter permit-holders were required to purchase marijuana from licenced commercial producers. Many of those permit-holders commenced actions in the Federal Court, challenging the new legislative provisions. All of the actions except one were stayed and it proceeded to trial. Some of those plaintiffs were also granted interlocutory injunctive relief, exempting them from the new regime. The applicant brought a motion for an extension of time to appeal the December 30, 2014 Federal Court order in the related case.

March 21, 2014  
Federal Court  
(Manson J.)  
[2014 FC 1260](#)

In *Allard et al. v. Canada*, 2014 FC 1260, plaintiffs' motion for interlocutory injunction or interlocutory constitutional exemption from provisions of *Marijuana for Medical Purposes Regulations*, SOR/2013-119 granted in part

April 14, 2015  
Federal Court of Appeal  
(Dawson J.A.)  
Unreported

Applicant's motion for extension of time in which to file notice of appeal in *Allard* action and for interim order preserving permit rights dismissed

June 29, 2015  
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time in which to serve and file application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

---

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Délais – Plusieurs demandeurs, dans des actions distinctes, sollicitent des prorogations de délai pour interjeter appel d'une ordonnance de la Cour fédérale dans une autre affaire concernant la validité du nouveau règlement relatif à l'usage de la marihuana à des fins médicales et une exemption provisoire à l'égard de ce règlement

– La Cour d’appel fédérale a rejeté les requêtes – Les membres du groupe touché par le jugement de la Cour fédérale devraient-ils avoir un droit d’appel? – La Cour d’appel fédérale a-t-elle eu tort de rejeter l’appel? – Y a-t-il lieu d’accorder à la demanderesse une exemption provisoire en attendant qu’il soit statué sur la demande d’autorisation d’appel?

La demanderesse s’était vu octroyer un permis qui lui permettait de produire et d’utiliser de la marihuana à des fins personnelles et médicales. En avril 2014, le régime de permis de production a été remplacé et dorénavant, les titulaires de permis devaient acheter de la marihuana de producteurs commerciaux autorisés. Plusieurs titulaires de ces permis ont intenté des actions en Cour fédérale, contestant les nouvelles dispositions législatives. Toutes ces actions sauf une ont été suspendues et cette dernière est allée à procès. Certains demandeurs se sont vu accorder une injonction interlocutoire, les exemptant du nouveau régime. La demanderesse a présenté une requête en prorogation de délai pour interjeter appel de l’ordonnance prononcée le 30 décembre 2014 par la Cour fédérale dans l’affaire connexe.

21 mars 2014  
Cour fédérale  
(Juge Manson)  
[2014 FC 1260](#)

Dans *Allard et al. c. Canada*, 2014 FC 1260, jugement accueillant en partie la requête des demandeurs en première instance en injonction interlocutoire ou en exemption constitutionnelle interlocutoire à l’égard des dispositions du *Règlement sur la marihuana à des fins médicales*, DORS/2013-119

14 avril 2015  
Cour d’appel fédérale  
(Juge Dawson)  
Non publié

Rejet de la requête de la demanderesse en prorogation du délai en vue de déposer un avis d’appel dans l’action *Allard* et en vue d’obtenir une ordonnance provisoire maintenant les droits conférés par le permis

Le 29 juin 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d’autorisation d’appel et de la demande d’autorisation d’appel

---

## MOTIONS

## REQUÊTES

---

26.10.2015

Before / Devant: MOLDAVER J. / LE JUGE MOLDAVER

**Order on interventions with respect to oral argument**

**Ordonnance relative à la présentation d'une plaidoirie orale par les intervenants**

RE: Animal Justice

IN / DANS : Her Majesty the Queen

v. (36450)

D.L.W. (Crim.) (B.C.)

**FURTHER TO THE ORDER** dated September 21, 2015, granting leave to intervene to Animal Justice;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT** the said intervener is granted permission to present oral argument not exceeding ten (10) minutes at the hearing of the appeal.

**À LA SUITE DE L'ORDONNANCE** datée du 21 septembre 2015 autorisant Animal Justice à intervenir;

**IL EST ORDONNÉ QUE** cet intervenante pourra présenter une plaidoirie orale d'au plus dix (10) minutes lors de l'audition de l'appel.

---

26.10.2015

Before / Devant : THE REGISTRAR / LE REGISTRAIRE

**Motion to file a lengthy memorandum of argument**

**Requête en vue de déposer un mémoire volumineux**

Dwayne Mullings

v. (36494)

Her Majesty the Queen (Ont.)

**GRANTED / ACCORDÉE**

**UPON APPLICATION** made on behalf of the Respondent pursuant to the provisions of rule 3, for an Order permitting the Respondent to file a Response in excess of 20 pages,

1. **IT IS HEREBY ORDERED** that the Respondent be permitted to file a Response in excess of 20 pages, namely 26 pages.

---

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée au nom de l'intimée, en application des dispositions de l'art. 3 des Règles, visant à obtenir l'autorisation de déposer une réponse de plus de 20 pages,

1. **IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ** que l'intimée est autorisée à déposer une réponse de plus de 20 pages, soit de 26 pages.

---

28.10.2015

Before / Devant: GASCON J. / LE JUGE GASCON

**Motion to extend the time**

**Requête en prorogation du délai**

Lapointe    Rosenstein    Marchand    Melançon  
S.E.N.C.R.L. et autres

c. (36087)

Cassels Brock & Blackwell LLP (Ont.)

**GRANTED / ACCORDÉE**

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par l'intimée en prorogation du délai pour déposer son mémoire, dossier et son recueil de sources au 8 octobre 2015, et pour obtenir une ordonnance en vertu de la règle 71(3) pour plaider à l'audition de l'appel;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**ET APRÈS AVOIR NOTÉ** le consentement des appelants;

**IL EST ORDONNÉ QUE:**

La requête est accueillie.

**UPON APPLICATION** by the respondent for an order extending the time to file its Factum, Record and Book of Authorities to October 8, 2015, and for an order pursuant to Rule 71(3) permitting oral argument at the hearing of the appeal;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**AND NOTING** the consent of the appellants;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion is granted.

---

---

28.10.2015

Before / Devant : CÔTÉ J. / LA JUGE CÔTÉ

**Order on interventions with respect to oral argument**

**Ordonnance relative à la présentation d'une plaidoirie orale par les intervenants**

BY / PAR      British Columbia Civil Liberties Association;  
Criminal Lawyers' Association (Ontario);  
West Coast Prison Justice Society;  
John Howard Society of Canada;  
Aboriginal Legal Service of Toronto Inc.

IN / DANS :    Her Majesty the Queen

v. (36162)

Hamidreza Safarzadeh-Markhali  
(Crim.) (Ont.)

**FURTHER TO THE ORDER** dated August 26, 2015, granting leave to intervene to the British Columbia Civil Liberties Association, the Criminal Lawyers' Association of Ontario, the West Coast Prison Justice Society, the John Howard Society of Canada and Aboriginal Legal Services Toronto Inc.;

**IT IS HEREBY FURTHER ORDERED THAT** the said interveners are each granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeal.

**À LA SUITE DE L'ORDONNANCE** datée du 26 août 2015 autorisant l'Association des libertés civiles de la Colombie-Britannique, la Criminal Lawyers' Association of Ontario, la West Coast Prison Justice Society, la Société John Howard du Canada et les Aboriginal Legal Services of Toronto Inc. à intervenir;

**IL EST EN OUTRE ORDONNÉ QUE** les intervenants en question sont autorisés à présenter chacun une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition de l'appel.

---

28.10.2015

Before / Devant : CROMWELL J. / LE JUGE CROMWELL

**Order on interventions with respect to oral argument**

**Ordonnance relative à la présentation d'une plaidoirie orale par les intervenants**

RE: Criminal Lawyers' Association of Ontario;  
Transparency International Canada Inc. and Transparency International e.V.;  
British Columbia Civil Liberties Association;  
European Bank for Reconstruction and Development, Organisation for Economic Co-Operation and Development, African Development Bank Group, Asian Development Bank, Inter-American Development Bank and Nordic Investment Bank

IN / DANS : World Bank Group

v. (36315)

Kevin Wallace et al. (Crim.)  
(Ont.)

**FURTHER TO THE ORDER** dated October 7, 2015, granting leave to intervene to the Criminal Lawyers' Association (Ontario), Transparency International Canada Inc. and Transparency International e.V. (joint), the British Columbia Civil Liberties Association, and the European Bank for Reconstruction and Development, Organisation for Economic Co-Operation and Development, the African Development Bank Group, the Asian Development Bank, the Inter-American Development Bank and Nordic Investment Bank (joint);

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The four (4) interveners or groups of interveners are each granted permission to present oral argument not exceeding ten (10) minutes at the hearing of the appeal.

**À LA SUITE L'ORDONNANCE** datée du 7 octobre 2015 autorisant la Criminal Lawyers' Association (Ontario), la Transparency International Canada Inc. et la Transparency International e.V. (conjointement), l'Association des libertés civiles de la Colombie-Britannique, ainsi que la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, l'Organisation de coopération et développement économique, la Banque africaine de développement, la Banque asiatique de développement, la Banque interaméricaine de développement et la Banque nordique d'investissement (conjointement) à intervenir dans l'appel;



---

**IL EST EN OUTRE ORDONNÉ QUE :**

Les quatre (4) intervenantes ou groupes d'intervenantes sont autorisés à présenter chacune une plaidoirie orale d'au plus dix (10) minutes lors de l'audition de l'appel.

---

28.10.2015

Before / Devant : THE CHIEF JUSTICE / LA JUGE EN CHEF

**Order****Ordonnance**

Her Majesty the Queen

v. (36435)

Oswald Oliver Villaroman (Crim.) (Alta.)

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

1. The appellant's record, factum and book of authorities shall be served and filed on or before November 24, 2015.
2. Any person wishing to intervene in this appeal under Rule 55 of the *Rules of the Supreme Court of Canada* shall serve and file a motion for leave to intervene on or before December 22, 2015.
3. The appellant and respondent shall serve and file their responses, if any, to the motions for leave to intervene on or before January 5, 2016.
4. Replies to any responses to the motions for leave to intervene shall be served and filed on or before January 7, 2016.
5. The respondent's record, factum and book of authorities shall be served and filed on or before February 8, 2016.
6. Any interveners granted leave to intervene under Rule 59 of the *Rules of the Supreme Court of Canada* shall serve and file their factum and book of authorities on or before February 11, 2016.

**IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ QUE :**

1. Le dossier, le mémoire et le recueil de sources de l'appelante soient signifiés et déposés au plus tard le 24 novembre 2015.
2. Toute personne qui souhaite intervenir dans le présent appel en vertu de l'art. 55 des *Règles de la Cour suprême du Canada* signifie et dépose une requête en autorisation d'intervenir au plus tard le 22 décembre 2015.
3. L'appelante et l'intimé signifie et dépose leurs réponses, le cas échéant, aux requêtes en autorisation d'intervenir au plus tard le 5 janvier 2016.
4. Les répliques aux réponses aux requêtes en autorisation d'intervenir soient signifiées et déposées au plus tard le 7 janvier 2016.

5. Le dossier, le mémoire et le recueil de sources de l'intimé soient signifiés et déposés au plus tard le 8 février 2016.
6. Tout intervenant autorisé à intervenir en application de l'art. 59 des *Règles de la Cour suprême du Canada* signifie et dépose ses mémoire et recueil de sources au plus tard le 11 février 2016.

---

29.10.2015

Before / Devant : THE CHIEF JUSTICE / LA JUGE EN CHEF

**Motion for directions**

**Requête en vue d'obtenir des instructions**

Her Majesty the Queen

v. (36162)

Hamidreza Safarzadeh-Markhali (Crim.) (Ont.)

**ALLOWED IN PART / ACCUEILLI EN PARTIE**

**UPON APPLICATION** by the appellant for an order for directions regarding 1) whether the hearing of the appeal fixed for November 4, 2015 will be adjourned and 2) the delivery by the parties and the interveners of written submissions and, if necessary, oral submissions on the questions of mootness and whether it remains in the interests of justice for the Court to hear the appeal;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

1. The application for an adjournment of the hearing is dismissed.
2. The appellant and respondent may address the question of mootness orally in the time allotted to them for their submissions at the hearing of the appeal.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** présentée par l'appelante visant l'obtention de directives 1) quant à savoir si l'audition de l'appel fixée au 4 novembre 2015 sera ajournée et 2) quant à la présentation par les parties et les intervenants d'observations écrites et, au besoin, d'observations orales sur la question du caractère théorique de la cause et sur celle de savoir s'il est toujours dans l'intérêt de la justice que la Cour entende l'appel;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

1. La requête en ajournement de l'audition est rejetée.
2. L'appelante et l'intimé pourront traiter de la question du caractère théorique de la cause oralement durant le temps qui leur est alloué pour présenter leurs observations lors de l'audition de l'appel.

30.10.2015

**John Thomas Shaoulle**

**v. (36704)**

**Her Majesty the Queen (Sask.)**

(As of Right)

---

**APPEALS HEARD SINCE LAST ISSUE  
AND DISPOSITION**

**APPELS ENTENDUS DEPUIS LA  
DERNIÈRE PARUTION ET RÉSULTAT**

03.11.2015

Coram: La juge en chef McLachlin et les juges Abella, Cromwell, Moldaver, Karakatsanis, Wagner et Gascon

**Procureur général du Canada et autre**

c. [\(35892\)](#)

**Chambre des notaires du Québec et autre  
(Qc) (Civile) (Autorisation)**

Marc Ribeiro, Christopher Rupar et Chantal Comtois pour les appelants.

Raymond Doray et Loic Berdnikoff pour l'intimée  
Chambre des notaires du Québec.

Giuseppe Battista pour l'intimé Barreau du Québec.

Pierre Bienvenu and Andres Garin for the intervener  
Advocates' Society.

Mahmud Jamal, Alexandre Fallon and W. David Rankin for the intervener Canadian Bar Association.

John B. Laskin and Yael Bienenstock for the  
intervener Federation of Law Societies of Canada

Brian Gover, Justin Safayeni and Carlo Di Carlo for  
the intervener Criminal Lawyers' Association

**RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ**

**Nature of the case:**

Charter of Rights - Constitutional law - Search and seizure - Taxation - Investigations - Whether s. 231.2(1), s. 231.7 and definition of "solicitor-client privilege" in s. 232(1) of Income Tax Act, R.S.C. 1985, c. 1 (5th Supp.) ("ITA"), infringe right guaranteed by s. 7 of Canadian Charter of Rights and Freedoms insofar as they apply to advocate or notary - Whether s. 231.2(1), s. 231.7 and definition of "solicitor-client privilege" in s. 232(1) of ITA infringe right guaranteed by s. 8 of Canadian Charter insofar as they apply to advocate or notary - If so, whether infringements are reasonable limits prescribed by law as can be demonstrably justified in free and democratic society within meaning of s. 1 of Canadian Charter.

**Nature de la cause :**

Charte des droits - Droit constitutionnel - Fouilles, perquisitions et saisies - Droit fiscal - Enquêtes - Dans la mesure où le par. 231.2(1), l'art. 231.7 et la définition de « privilège des communications entre client et avocat » énoncée au par. 232(1) de la Loi de l'impôt sur le revenu, L.R.C. 1985, c. 1 (5e suppl.) (« LIR »), visent un avocat ou un notaire, ces dispositions portent-elles atteinte à un droit garanti par l'art. 7 de la Charte canadienne des droits et libertés? Dans la mesure où le par. 231.2(1), l'art. 231.7 et la définition de « privilège des communications entre client et avocat » énoncée au par. 232(1) de la LIR, visent un avocat ou un notaire, ces dispositions portent-elles atteinte au droit garanti par l'art. 8 de la Charte canadienne? - Dans l'affirmative, s'agit-il d'atteintes portées par une règle de droit dans des limites qui sont raisonnables et dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique suivant l'article premier de la Charte canadienne?

04.11.2015

Coram: McLachlin C.J. and Abella, Cromwell, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon, Côté and Brown JJ.

**Her Majesty the Queen**

v. [\(36162\)](#)

**Hamidreza Safarzadeh-Markhali (Ont.) (Criminal)  
(By Leave)**

Roger A. Pinnock for the appellant.

Sharlene Telles-Langdon and Kathryn Hucal for the  
intervener Attorney General of Canada.

Jill R. Presser, Andrew Menchynski and Timothy J.  
Lutes for the respondent.

Nader R. Hasan and Justin Safayeni for the intervener  
British Columbia Civil Liberties Association.

Ingrid Grand for the intervener Criminal Lawyers'  
Association (Ontario).

Andrew S. Faith and Jeffrey Haylock for the  
intervener John Howard Society of Canada.

Greg J. Allen and Kenneth K. Leung for the  
intervener West Coast Prison Justice Society.

Jonathan Rudin and Emily Hill for the intervener  
Aboriginal Legal Services of Toronto Inc.

**RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ**

**Nature of the case:**

*Charter of Rights and Freedoms* - Liberty - Criminal law - Sentencing - Credit for pre-trial custody - In determining length of a sentence, a court may credit the convicted offender one day for each day spent in custody as a result of the offence - If circumstances justify it, enhanced credit of one and one-half days for each day spent in custody may be available - Enhanced credit not available if accused was denied bail and justice presiding over bail hearing stated in the record that the reason was the accused's prior criminal record - Whether limitation on the availability of enhanced credit for time spent in custody infringes s. 7 of the *Charter* - If so, whether limitation is saved by s. 1 of the *Charter* - *Truth in Sentencing Act*, S.C. 2009, c. 29 - *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, ss. 719(3), 719(3.1).

**Nature de la cause :**

*Charte des droits et libertés* - Droit à la liberté - Droit criminel - Détermination de la peine - Temps alloué pour détention sous garde avant le procès - Pour fixer la durée d'une peine, le tribunal peut allouer au contrevenant déclaré coupable d'une infraction un jour pour chaque jour passé sous garde par suite de l'infraction - Si les circonstances le justifient, le tribunal peut octroyer un crédit majoré d'un jour et demi pour chaque jour passé sous garde - Toutefois, ce crédit majoré ne peut être octroyé si l'accusé s'est vu refuser une mise en liberté sous caution et si le juge qui présidait l'enquête sur la mise en liberté a inscrit au dossier que la mise en liberté a été refusée en raison du casier judiciaire de l'accusé - La limite apportée à la possibilité d'octroyer un crédit majoré pour le temps passé sous garde contrevient-elle à l'art. 7 de la *Charte*? - Dans l'affirmative, est-elle justifiée au regard de l'article premier de la *Charte*? - *Loi sur l'adéquation de la peine et du crime*, L.C. 2009, ch. 29 - *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, par. 719(3) et 719(3.1).

**SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE / CALENDRIER DE LA COUR SUPREME**

**- 2015 -**

OCTOBER - OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	M 5	6	7	8	9	10
11	H 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	H 11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	M 30					

DECEMBER - DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	H 25	26
27	H 28	29	30	31		

**- 2016 -**

JANUARY - JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					H 1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	M 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

FEBRUARY - FEVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	M 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MARCH - MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	M 21	22	23	24	H 25	26
27	H 28	29	30	31		

APRIL - AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	M 18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

MAY - MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	M 16	17	18	19	20	21
22	H 23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUNE - JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	M 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Sittings of the court:  
Séances de la cour :

Motions:  
Requêtes :

Holidays:  
Jours fériés :

<b>M</b>
<b>H</b>

**18 sitting weeks / semaines séances de la cour**  
**85 sitting days / journées séances de la cour**  
**9 motion and conference days / journées des requêtes et des conférences**  
**5 holidays during sitting days / jours fériés durant les sessions**